

Ewangelia św. Mateusza po Hebrajsku - Petrus

Ewangelia św. Mateusza po
Hebrajsku - Petrus

Produkt chwilowo niedostępny

Kategorie:

Biblie > Inne tłumaczenia

25,00 zł

numer katalogowy: BI/0365
ISBN: 9788377202319
liczba stron: 156
format: 145X200 mm
oprawa: miękka
rok wydania: 2017

Papiasz (70 -135), biskup Hierapolis napisał, że Mateusz zebrał wyroki w języku hebrajskim, a każdy przetłumaczył je najlepiej jak umiał. Euzebiusz H.E. 3.39.16

Obecnie istnieje 28 rękopisów Ewangelii Mateusza od Szem Towa. Rękopisy ogólnie są datowane pomiędzy XV i XVII wiekiem. Przez wiele lat naukowcy i teologowie uważali Ewangelię Mateusza od Szem Towa za hebrajskie tłumaczenie greckiej Ewangelii Mateusza (lub nawet wersji łacińskiej). Sytuacja uległa zmianie w roku 1987, gdy badacz George Howard udowodnił, że hebrajska Ewangelia Mateusza od Szem Towa nie jest tłumaczeniem, ale tekstem, którego oryginał został napisany w języku hebrajskim. Szem Tow ben Izaak ben Shaprut (ibn Shaprut) był hiszpańskim Żydem żyjącym w XIV wieku. Był lekarzem, filozofem i polemista. Był autorem książki Ewen Bohan (Touchstone) - antychrześcijańskiej polemiki. Ewen Bohan zawiera wersję kompletnego hebrajską tekstu Ewangelii Mateusza. Dzieło to zostało ukończona w 1380 roku a poprawione w 1385 i 1400 roku.